

Partner EXPRESS

A publication of JAARS

OUTCOMES FROM YOUR GENEROSITY OPPORTUNITIES TO MAKE BIBLE TRANSLATION POSSIBLE

A NOTE FROM THE EDITOR:

This expanded issue of *Partner Express* conveys our appreciation for people like **you** who have given so generously this year.

Because you gave out of the abundance that the Lord has given you, JAARS has been able to meet the needs of our Bible translation partners around the world with timely and effective solutions.

Thank you!

Celebrate with us!

Visit jaars.org/celebrate to watch a short video of the **2022 Scripture Celebration** held September 15 at JAARS.

As we celebrate the many ways God worked this year, we also recognize the enormous challenges and needs that have yet to be met for our partners around the world. Look for more information in November and December about how you can make an impact.

You help make Scripture dedications possible

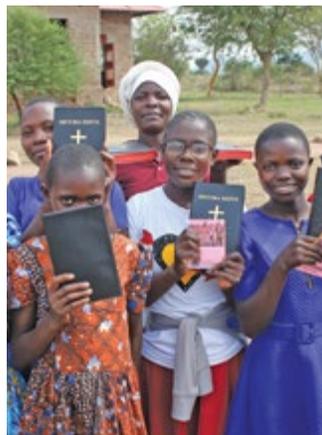
In March 2022, the Gbeya, Kaba, and Ngbugu people in the Central African Republic (CAR) celebrated the dedication of their New Testaments.

Praise God! He enabled all three people groups to have his Word in one year!

Some SIL CAR staff and translation consultants were flown from Bangui, CAR, to the village where the Gbeya dedication occurred by Dennis Freeland, a JAARS-trained pilot serving with SIL Cameroon Aviation in Yaoundé, which JAARS supports through subsidies from our **Aviation Solutions**.

The day Dennis planned to fly from Yaoundé to Bangui, a large storm developed between the two locations.

Because the storm didn't dissipate, Dennis left the next morning to pick up



Thanks to a 4WD vehicle and a JAARS-trained pilot, translators and special guests were able to attend the dedication celebration of a New Testament.

his passengers. This made them a few hours late, but at least they could still attend the celebration.

At the village airstrip, they were greeted by a 4WD vehicle—funded by JAARS—that had carried national translators and printed New Testaments to the dedication.

“If not for the airplane, [this] team would not have been able to attend and celebrate this milestone,” Dennis said. “It is very humbling to see all that these people have gone through and lost and yet [they] have joy and cherish God’s Word in their language.”

“If not for the airplane, [this] team would not have been able to attend and celebrate this milestone.”

You helped ease their worries

The aircraft of Asas de Socorro—a JAARS aviation partner in Brazil—are essential to the ability of mission workers to continue advancing God’s kingdom. They can take a weight of worry from the workers’ shoulders.

So when the Asas base at Boa Vista was left without flyable aircraft, getting them back into service was critical. One village family needed to fly to the city to take a required test. Another mission worker needed to deliver food supplies to families at a village school.

One of Asas Cessna 206s needed routine maintenance before it could resume flying. A damaged wing on their other Cessna

206 had taken it out of service. Asas didn’t have enough maintenance specialists, so the organization asked JAARS for help.

JAARS sent maintenance specialist Jeyson Braun, who had served with Asas for 14 years, to work on the aircraft alongside a JAARS-trained Asas pilot.

Once one of the aircraft could fly again, a mission worker told Jeyson, “I’m so glad you’re here because we need this plane or else we have to leave the village.”

Thank you for helping ease these people’s worries by giving to **Aviation Solutions!**



Food was delivered to village families, one of many everyday needs that JAARS enables so God’s love can go forth.

More aviation projects that made an impact:

- replaced our R44 helicopter with a new R66 helicopter and customized it to our global partners’ training needs
- acquired a Cessna 172 for Vision Flights and CrossVenture|Aero, our vision-casting programs for the next generation
- provided expertise for YAJASI, our aviation partner in Indonesia, as they integrated a Cessna Caravan aircraft into their fleet

You help provide innovative solutions



The flip-tab checklist created by R&D

Much research is still being done, but exciting things are on the horizon!

Imagine serving in a remote mountain village that is easily accessed only by helicopter. Suppose someone gets bitten by a venomous snake, and the weather is too foggy for a helicopter to land. What do you do?

With help from people like you giving to **CORE Mission Operations**, the Research and Development (R&D) department at JAARS is working on a solution to deliver small 1-5 lb. packages like medicine to remote villages. Much research is still being done,

but exciting things are on the horizon!

The R&D department has also created a flip-tab checklist for aircraft because the original manufacturer stopped making them. Some other mission aviation organizations, like SAMAIR, have chosen to use them in their aircraft.

These various innovations help keep pilots and the language workers they transport safe and makes their work more efficient. **Thank you!**

More CORE Mission Operations projects that made an impact:

- recurrent training to refresh pilot-mechanics’ skills
- renovations of our museums
- improved financial and technology systems to help us make faster decisions and be better stewards of kingdom dollars
- Translation workshops hosted at the JAARS campus
- And more!

You help show people that God loves them

A Bible translation team from CITBA*, our Bible translation partner in the Democratic Republic of the Congo, recently made a trip to a village using the 4WD vehicle that people like you funded through our **Land Transportation Solutions**.

The team went to share the vision of Bible translation with the local church leaders. The villagers didn’t value their language and didn’t believe they were of much value. “According to their fathers,” a translator said, “the

settlers forbade their parents to speak the native language.”

One young man saw the vehicle in his area for the first time. Seeing it and hearing the translators, he realized that God truly loves him and his people; God came to them and cares about them and their language.

“When we came to talk to them about the process of [prioritizing] their language with the objective of translating the Bible,” the translator explained, “they felt encouraged and

thanked CITBA for this consideration.”

Thank you for enabling God’s love to reach remote people in Africa!

**Centre Interconfessionnel de Traduction de la Bible D’alphabétisation Region d’Isiro*

Seeing the vehicle and hearing the translators, he realized that God truly loves him and his people.



Dedicating the recently arrived motorcycles and 4WD vehicle at CITBA

Your gifts enable God’s Word to spread in Africa

During the eight-month rainy season in the eastern Democratic Republic of the Congo (DRC), Africa, the dirt roads become mud pits. Sometimes cars—even 4WD vehicles—drive down into these pits and can’t get out.



This challenging environment makes it hard for Bible translation teams to make the necessary frequent trips to test their Scripture translations, attend literacy trainings, and visit churches to promote their work. Bible translators often have to walk to villages, some as far as 20 miles away. They arrive exhausted.

But people like you giving to JAARS **Land Transportation Solutions**, enabled us to offer the teams in this part of the DRC a better alternative. JAARS provided seven Bible translation teams with motorbikes—one per team—so they could more

easily and quickly reach the villages where the heart of their work occurs.

Scripture can’t come soon enough to the Bali people. They are so thirsty for the Word of God in their language that the churches aren’t waiting for the entire New Testament to be translated before giving it to their congregations! Now, thanks to you, they’ll be able to receive it more quickly.

They are so thirsty for the Word of God in their language that the churches aren’t waiting for the entire New Testament to be translated before giving it to their congregations!

More land transportation projects that made an impact:

- provided 4WD vehicles and/or motorcycles to Bible translation partners in the DRC, Benin, and Chad
- trained mission workers at the JAARS center to be safe and efficient while driving 4WD vehicles and motorcycles
- And more!

A translator riding one of the donated motorcycles

Your support sends God's Word out faster and easier!

For the first time, the Guahibo people in Colombia have access to God's Word in their own language in both print and digital format!

Sandra, a media consultant for an organization in Colombia, created the Guahibo New Testament app with the help of Dan who works with our Scripture website partner funded by people like you giving to **Media Solutions**.

Sandra chose images that were representative

of the people—images that said, "This is Guahibo."

Once the images and text were complete, Sandra sent the app to Dan. He made sure everything looked like it should before enabling them to upload the app to his organization's digital library.

Five minutes after the app was installed on their phones, the Guahibo were sending it to people in Venezuela and other places in Colombia. To reach those places from the team's



A Guahibo man uses the new app.

office would have required 48 hours of driving. Instead, these people had the app—the entire New Testament in their language—in 10 or 15 seconds!

These people had the app—the entire New Testament in their language—in 10 or 15 seconds!

People interact with Scripture through dramas

Andreas Ernst, the director of training and equipping at International Media Services with SIL*, grew up in Cameroon. There, he saw the local community's interest in audio-visual products in their language: "Audio-visual media spoke to a much larger percentage of the community and had the power to raise their interest in written materials."

He believes that one of the best ways to encourage people to interact with Scripture is through radio and Scripture dramas, local films, and music videos in which they can act out real-life topics that their community struggles with.

At the workshops Andreas and his team hold in Africa, participants learn how to design and produce locally relevant Christian media products to share the truth of Scripture.

JAARS helped subsidize some of the video equipment used at one of Andreas' workshops, thanks to people like you giving to JAARS **Media Solutions**. **Thank you!**

The workshop participants plan to make good use of their new skills. One man hopes to make informational videos for his albinism ministry. Other participants, who work in specific languages, hope to create content for Scripture engagement.

Praise the Lord that these workers now have the tools they need to share the gospel via media!

*A partner of JAARS

More media projects that made an impact:

- supported online and in-person workshops to train people all over the world how to build Scripture websites
- supported the recording of Scripture into South Asian and Papua New Guinean languages
- supported the creation of Scripture and Bible apps



The participants create a music video.

Water safety training keeps Bible translators safe

Jael, Boniface, and Samwel—members of the Suba Bible translation team on Kenya's Mfangano Island in Lake Victoria—recently faced their fears of deep water.

This team travels to other islands and the mainland to test their Scripture portions with other Suba speakers; it's imperative that they possess water safety skills. Several local church members had recently died while traveling for a mission trip. "Most of them didn't have life jackets, or they didn't wear

them at the right time," Samwel said.

Students from Gethsemane Gardens Christian Centre, who had learned water safety from the JAARS Maritime team, passed on their knowledge and skills to the Suba translation team.

They explained the importance of wearing life jackets and how to use the lights, mirrors, and throwable cushions in the survival bags that JAARS provided through our **Maritime Solutions**.

The team was nervous when it was time to

practice their skills in deep water. "The moment you get [over] much water, you get scared because you might capsize and land in the water," Jael said. But realizing that their life jackets held them up, they were encouraged and knew they could now be safe, even when traveling into deep water.



Practicing with a signal mirror

Realizing that their life jackets held them up, they knew they could now be safe.



The two yachts that Yachts for Life uses to reach people in the Pacific

Over 50 adults experienced the transformational power of the Word of God.

You help the gospel go forth in the Pacific

Hinrich founded Yachts for Life because he has a heart for the people in the Pacific.

To reach out to the people, this organization relies on their two yachts, one of which was funded by people like you giving to JAARS **Maritime Solutions**. "JAARS has helped us tremendously to keep our yachts afloat and sailing," Hinrich said. "We couldn't do what we are doing without the help of JAARS."

Hinrich and his teams teach BELT seminars (Biblical Education and Leadership Training) at each village they visit. Using Fijian Bibles for their BELT lessons, they look at biblical truths about who

God is and who we are.

"We have seen time and again how application of the truth about God has brought significant changes to the lives of the precious people in the islands," Hinrich said.

A few years ago, in a remote village, the team observed a high level of teenage pregnancy. Using God's Word, they did a teaching on sexuality. The next year when they returned, there were no more teenage pregnancies!

Recently, a team visited the island of Galoa. "Over 50 adult participants plus as many kids experienced the transformational

power of the Word of God by entering anew into a relationship with God," Hinrich wrote.

More maritime projects that made an impact:

- trained mission workers at JAARS how to use water safety equipment
- supported the *Kwadima II* in the Pacific as it served Bible translation teams
- provided water safety kits and life jackets to translation teams in South America and elsewhere
- And more!

You keep Bible translation projects running

At the SIL Center in Yaoundé, Cameroon, where many Bible translation projects are in progress, power surges caused by lightning can wipe out or pause these eternally important projects.

Lightning strikes on the Center's buildings can damage copper network cables, destroying the

network that translators use to download and edit their projects.

SIL Cameroon worked on solutions with Bill Mayes, manager of SIL Africa ICT Services, and the SIL GTIS* team located at JAARS. They decided to send Steve Maddox, an SIL volunteer, and Jordan Keyton, a GTIS team member, to install ground rods to help disperse power surges and replace the copper cables with fiber-optic ones. These materials were provided by people like you giving to JAARS **Technology Solutions**. **Thank you!**

Steve and Jordan also trained the Center's IT team to maintain the system, ensuring that the staff had the skills to diagnose and repair any issue.

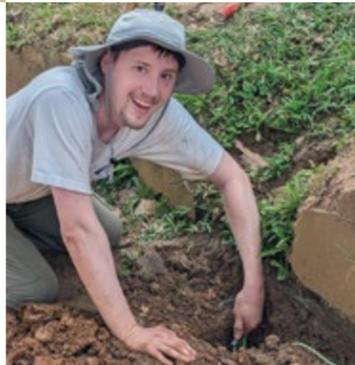
While there, they saw the importance of a well-maintained network: a Bible translation team created voiceovers for the *JESUS* and *Luke* films. "We're enabling linguists and translators to do their work to develop these languages so that God's Word can go forth," Steve said.

*Global Technology Information Systems

"We're enabling linguists and translators to ... develop these languages so that God's Word can go forth."



An SIL Cameroon IT staff member replaces cable



Jordan installing ground rods

God is revealing himself through Oral Bible Translation

Some Bible translators in central Asia gathered for three weeks to learn the Oral Bible Translation process from Faith Comes by Hearing (FCBH). One of the translators, Mark*, was the only Christian. After retiring from his job as a software engineer, he lost almost all of his sight and can barely see faces and shapes.

During the training, Mark used a magnifying glass and worked right next to the computer screen to see what was happening. He took screen photos and studied them with a magnifying glass. One of the FCBH trainers said, "It was moving to see him so engaged despite his disability."

Continued



Mark, the legally blind translator, studies a story board during training.

Now, upon completing the workshop, the translation team is orally translating the book of Luke using the laptops, headsets, and speakers that people like you have provided through our **Technology Solutions**.

God, through his Word, is revealing himself to the non-believers: "Through the process of studying and orally translating the book of Luke, [the non-believers] have come to a deep appreciation of who Jesus is and what he teaches," an FCBH staff member said.

Praise God that he is opening these worker's minds to understand who he is!

*Name changed for security reasons

"Through the process of studying and orally translating the book of Luke, [the non-believers] have come to a deep appreciation of who Jesus is and what he teaches."

You help fill valuable roles on the mission field

For many years, Jon Damon, the JAARS maintenance training coordinator, has dreamed of developing a mentorship program for aviation maintenance specialists. His own maintenance training for overseas service was a bit haphazard, and he had to pick up training in bits and pieces. Jon has longed for a place where mentorship can help people work through their weaknesses. And this dream has become a reality!

With help from people like you giving to JAARS Aviation **Training Solutions**, JAARS has

begun a JATO (JAARS Assisted Take-Off) program for maintenance specialists. Now, if maintenance specialists who come to JAARS hoping to attend Pre-Field Orientation (PFO) learn they need more experience, they can stay and take the JATO program.

Unlike the three-month PFO course, JATO is a highly individualized program, tailored to

each person's needs. It will equip maintenance specialists with the skills and confidence they need to oversee projects on the mission field. Well-trained maintenance specialists will then be available to fill valuable roles in mission organizations around the world, keeping mission aircraft safe and reliable.

Now, if maintenance specialists who come to JAARS hoping to attend Pre-Field Orientation (PFO) learn they need more experience, they can stay and take the JATO program.

More technology projects that made an impact:

- funded equipment for several FCBH Oral Bible Translation projects
- provided the financial support for a solar panel system for a Bible translation partner in Cameroon
- updated and created new functions in FlightSpan™—our aviation software
- provided internet service for translation teams throughout Africa
- And more!



More than 7,000 mission flights a year are now using FlightSpan™.



Evan Smith, the current JATO participant, works on a project in the hangar.

PartnerEXPRESS

About Partner Express

This publication highlights specific commitments we're working on—or have worked on—to support Bible translation partners and their work around the world.

Everything we do is made possible by God's provision through your gifts and prayers.

Thank you!

The JAARS Promise

Our operating expenses are funded by internal operations and gifts to our CORE Mission Operations, our Where Needed Most fund, and simply to "JAARS."

Therefore, 100% of giving to a **Solution** goes directly to support the range of commitments within that specific fund.

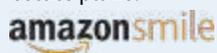
This enables JAARS to respond with the speed and flexibility our global Bible translation partners need.

All gifts will fund opportunities like those highlighted in this publication and at jaars.org.

Ways to Give

We invite you to pray and to give as follows:

- Online at jaars.org/give.
- Mail the response card in the enclosed envelope to the address below.
- Call the number below for credit card or non-cash giving, or to include JAARS in your estate plans.



- Support Bible translation while you shop online. Go to **smile.amazon.com** and select JAARS as the charity you'd like to support.

You help prepare teens for the mission field

Teen ICC, the teen segment of the JAARS Inter-cultural Communication Course, is like a summer camp for missionary kids. Its adult counterpart is an interactive, four-week course that prepares mission workers to serve the Lord in multicultural teams, whether overseas or stateside.

Teen ICC met this summer for the first time in three years due to COVID-19, with six people ages 12 to 18 from two families attending.

While their parents were in their sessions, the youth learned about similar topics. "It was helpful for us," Kurt, one of the parents, said, "because we could have a shared vocabulary with our kids

"It was helpful for us because we could have a shared vocabulary with our kids and talk about the same concepts."



The teens practice water safety skills on land.

and talk about the same concepts."

The teens also had fun. They swam at the JAARS pool and took the water safety course, rode a 4WD vehicle on the off-road training course, and had a helicopter ride.

But when one of the parents asked her children about their favorite part of Teen ICC, they said, "Being able to put words to feelings and experiences. These are the words that I can use to express the transitions and what I'm feeling."

These teens are now prepared to process the transitions they'll face as they serve the Lord.

More training projects that made an impact:

- The annual three-month long Pre-Field Orientation course for pilots and maintenance specialists
- consultation services for mission organizations and recurrent aviation training
- training for IT staff in Africa
- Annual training and conferences such as the Aviation Technical Conference, the International Association of Missionary Aviation Conference, the First Line Supervisor Course for pilots and maintenance specialists
- And more!

Unique ways that you can help

Please visit jaars.org/give/more-ways for information on **Tax-Advantage Giving**, the **Combined Federal Campaign**, the **North Carolina State Employees Combined Campaign**, and more. **Thank you!**

